

Баранова Таусия Михайловна,

ассистент кафедры иностранных языков

ГОУ ВО МО МГОУ,

г. Мытищи

ОБУЧЕНИЕ АКАДЕМИЧЕСКОМУ ПИСЬМУ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ПРОФИЛЕЙ ПОДГОТОВКИ

Аннотация. В данной статье рассматривается вопрос обучения академическому письму на английском языке студентов неязыковых профилей подготовки. Дается краткий обзор рекомендаций современных отечественных и зарубежных ученых по данной проблеме. Особое внимание уделяется такому аспекту, как анализ контекста коммуникации при написании научного текста.

Ключевые слова: академическое письмо, научный текст, контекст коммуникации, английский язык.

Обучение студентов академическому письму на английском языке становится все более актуальным вопросом как для преподавателей, так и для ученых во всем мире в связи с глобализацией высшего образования. На сегодняшний день в высших учебных заведениях различных стран академическому английскому языку, в том числе письменному, уделяется все больше внимания. Университеты США, Австралии и Гонконга, входящие в список лучших университетов мира по версии британского журнала Times Higher Education, включают в программу курс академического английского языка [5, с. 2]. Так, большинство университетов Гонконга ввели обязательный курс академического письма на английском языке. В исследовательском университете Пёрдью (США) предлагается постоянно совершенствуемая междисциплинарная программа по академическому английскому языку [3, с. 3]

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

Поскольку глобализация затрагивает как образование, так и сферу бизнеса, навыки академического письма на английском языке требуются не только студентам, планирующим продолжить свое образование за границей, но также и студентам ряда неязыковых специальностей, которым будет необходимо готовить публикации в международных изданиях и выступать на конференциях в рамках профессиональной деятельности. В этой связи особую важность приобретает такой аспект как контекст коммуникативной ситуации, который необходимо учитывать при написании научного текста. В настоящей статье мы рассмотрим рекомендации современных отечественных и зарубежных ученых в области обучения студентов неязыковых специальностей академическому письму на английском языке с учетом контекста коммуникации, которые необходимо принимать во внимание при составлении программ по английскому языку в высших учебных заведениях. Также в статье предложены варианты практических заданий, которые могут быть использованы в ходе обучения.

В связи с глобализацией рынка и увеличением ситуаций, требующих от профессионалов различных областей знаний в области академического английского языка, внимание ученых и преподавателей все больше привлекает роль культурного и социального контекста коммуникации в обучении академическому письму. Профессор Сиднейского университета Брайан Палтридж отмечает, что сами научные тексты не содержат всю информацию, необходимую для обучения академическому письму. Для того чтобы изучить социальный и культурный контексты, в которых существует конкретный научный текст, необходимо выйти за рамки самого текста. Палтридж говорит о необходимости обучения студентов исследовательской работе с текстами, которая подразумевает написание текстов с учетом ожиданий научного сообщества в данной сфере исследований, а также методов познания, проведения исследований и специфики написа-

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

ния текстов в данной области науки [4, с. 206]. Преподаватель не может предвидеть все коммуникативные ситуации, в которых студенту потребуются знания и умения в области академического письма, однако он может дать студенту стратегии изучения различных стилей написания научного текста. Студент должен не только уметь составить представление о текстах, которые ему необходимо написать, он также должен понимать, почему тексты имеют те или иные особенности написания в определенной научной среде и коммуникативной ситуации. Необходимо обучать студентов приемам анализа научного текста, стратегиям выбора релевантного социальному и культурному контексту стиля и содержания текста. Профессор научно-исследовательского университета в Сан-Диего (США) Анна Джонс отмечает, что при написании научного текста, кроме стилистических особенностей, студент должен учитывать такие элементы коммуникативной ситуации, как собственный статус автора, цель написания текста и тип читательской аудитории [3, с. 12].

Принимая во внимание вышеизложенные тезисы, в качестве заданий, нацеленных на развитие умения анализировать контекст коммуникативной ситуации и составлять текст в соответствии с её требованиями, можно предложить студентам:

- определить различия в текстах по одной теме, которые должны присутствовать в текстах студента первого года обучения и аспиранта;
- определить цель написания своего текста (демонстрация знания предмета обсуждения или определенных умений работы с информацией, убеждение читателя, оспаривание какого-либо тезиса, критика или, на более высоком уровне, выявление и разработка малоизученных аспектов проблемы).

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

- составить краткую характеристику планируемого текста с указанием темы текста, читательской аудитории, статуса автора, цели написания текста, особенностей его структуры и стиля.

- написать два текста по одной теме, относящихся к двум различным коммуникативным ситуациям.

При обучении академическому письму у студентов неязыковых профилей подготовки формируются следующие академические компетенции:

- владение навыками структурирования текста на уровне грамотной организации его содержания в рамках предложений и абзацев;

- развитость языковых навыков с точки зрения стиля и лексики для грамотного написания текстов, а также различных деловых и информационных документов;

- умение анализировать и оценивать различного уровня письменные работы, включая собственные и чужие тексты;

- умение работать с оригинальными источниками, а также обосновывать собственную точку зрения по их оценке [2, с. 3].

Студенты должны знать основные признаки жанров академического письма, таких как научная статья, реферат, аннотация, эссе; уметь анализировать научные статьи с точки зрения исследовательской стратегии автора; иметь навыки самостоятельного создания рефератов и аннотаций научных статей.

Отметим, что в ходе обучения академическому письму необходимо предоставить студентам широкий выбор тем для рассмотрения, исходя из чего составляются и соответствующие контролирующие задания на проверку усвоения как содержательной стороны текста (грамотное использование лексики и грамматики научной статьи), так и формального материала (правильная структура статьи, ее объем и т.д.). При этом, исходя из различной направленности факультетов, необходимо осуществлять адек-

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

ватный отбор языкового материала, что, естественно, требует учета тематической и жанровой принадлежности [1, с. 2]. То есть вопрос заключается в выборе тематики конкретного факультета, где наиболее востребована определенная специфика подготовки будущих специалистов, для чего на первый план и выходит проблема усвоения профессиональной и узкоспециализированной лексики. Отсюда основной особенностью обучения академическому письму с учетом контекста коммуникации является его практическая направленность, которая подразумевает развитие у студентов как когнитивных (умение выдвигать гипотезы, анализировать информацию и т.д.), так и языковых умений (умение формулировать мысль и выражать ее с помощью языковых средств).

Таким образом, обучение академическому письму на английском языке с учетом контекста коммуникативной ситуации является одним из важных направлений подготовки современных специалистов, поскольку способствует приобретению студентами знаний и навыков, необходимых для успешного вовлечения в научное и профессиональное сообщество выбранной ими сферы деятельности.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Валеев А. А., Кондратьева И. Г. Факторы успешного обучения иноязычному профессиональному общению // *Современные проблемы науки и образования*. – 2014. – № 6. [Электронный ресурс]. URL: <http://science-education.ru/ru/article/view?id=16318> (дата обращения: 28.01.2019).
2. Валеева Л. А., Сиразеева А. Ф., Морозова А. Ф. Развитие навыков академического письма у студентов неязыкового вуза // *Современные проблемы науки и образования*. – 2015. – № 3. [Электронный ресурс]. URL: <http://science-education.ru/ru/article/view?id=17956> (дата обращения 28.01.2019).
3. Bitchener J. et al. (ed.). *Teaching Writing for Academic Purposes to Multilingual Students: Instructional Approaches*. NY: Taylor & Francis, 2017. 220 p.
4. Paltridge B., Wang W. *Discourse Analysis // Research Methods in Applied Linguistics: A Practical Resource*. NY: Bloomsbury Academic, 2015. 528 p.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

5. *The Times Higher Education World University Rankings 2018* [Электронный ресурс]. URL: [https://www.timeshighereducation.com/world-university-rankings/2018/world-ranking#!/page/0/length/25/name/Purdue/sort by/rank/sort order/asc/cols/stats](https://www.timeshighereducation.com/world-university-rankings/2018/world-ranking#!/page/0/length/25/name/Purdue/sort%20by/rank/sort%20order/asc/cols/stats) (дата обращения 28.01.2019).